



## Ассамблея

Distr.: General  
21 May 2019  
Russian  
Original: English

---

### Двадцать пятая сессия

Кингстон, 1–26 июля 2019 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

**Рассмотрение просьб о предоставлении статуса  
наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е)  
правила 82 правил процедуры Ассамблеи**

### **Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, подаваемая от имени Консультативного комитета по вопросам охраны Мирового океана**

#### **Записка секретариата**

1. 22 апреля 2019 года Председатель совета попечителей Консультативного комитета по вопросам охраны Мирового океана направила Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой о предоставлении ему статуса наблюдателя в Ассамблее Органа. В приложении к настоящей записке приводится текст этого письма, представленного заявителем.
2. В соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в Ассамблее в качестве наблюдателей.
3. Кроме того, в пунктах 5 и 6 того же правила предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1 е) этого правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, и что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1 е) указанного правила наблюдателями в рамках их деятельности и имеющие отношение к работе Ассамблеи, распространяются секретариатом в представленном количестве и на представленных языках.

---

\* ISBA/25/A/L.1/Rev.1.



## Приложение

### **Письмо Председателя совета попечителей Консультативного комитета по вопросам охраны Мирового океана от 22 апреля 2019 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну**

В соответствии с пунктом 1 е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи Консультативный комитет по вопросам охраны Мирового океана почтительно просит предоставить ему статус наблюдателя при Органе и рассмотреть эту заявку на совещании Органа в июле 2019 года.

Комитет, основанный в 1952 году тогдашним членом парламента, а затем премьер-министром Джеймсом Каллагэном, является неправительственной организацией, занимающейся защитой и сохранением морской среды посредством использования независимых и достоверных источников научных знаний; применения принципа верховенства права; осуществления консультативной деятельности и мероприятий по информированию общественности; и содействия международным междисциплинарным, межсекторальным и совместным обсуждениям в целях заключения практических соглашений о рациональном использовании морских ресурсов и морского пространства. Веб-сайт Комитета: [www.acops.org.uk](http://www.acops.org.uk). Внутренняя структура Комитета состоит из попечителей, Председателя совета попечителей, почетного Президента, администратора и консультантов.

Комитет имеет консультативный статус наблюдателя при многочисленных межправительственных органах, отвечающих за охрану морской среды, включая Арктический совет, Международную морскую организацию, Конвенцию 1972 года по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция) и Протокол 1996 года к ней и Конвенцию о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики. Комитет является благотворительной организацией, зарегистрированной в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии (№ 290776).

Первоначально Комитет занимался в основном вопросами содействия заключению международных соглашений по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения морской среды нефтью, но вскоре также включил в сферу своей деятельности вопросы о других фактических и потенциальных причинах деградации морской и прибрежной среды, возникающих в результате осуществляемой на суше и судах деятельности, а также о разработке экологически и экономически обоснованных подходов к освоению и использованию морских ресурсов. Комитет работает в тесном сотрудничестве с небольшой группой международно признанных экспертов в охватываемых им областях.

Что касается глубоководной добычи, то Комитет уже давно занимается этим вопросом. К числу недавних мероприятий относятся: созыв в палате лордов диалога по глубоководной добыче; выполнение функций внешнего консультанта в рамках проекта Европейского союза «Регулирование последствий освоения глубоководных ресурсов» (проект «МИДАС»); участие — по приглашению — в консультациях заинтересованных сторон по глубоководной добыче, организованных правительством Бельгии; внесение вклада в проводимые Органом консультации с заинтересованными сторонами; и оказание Органу содействия в обсуждении вопросов глубоководной добычи, проводимом под эгидой совещаний руководящих органов Лондонской конвенции и Протокола к ней.

По мере приближения даты начала коммерческой глубоководной добычи Комитет считает, что он мог бы вносить дальнейший вклад в усилия по оказанию Органу содействия в выполнении его непростого двойного мандата, заключающегося в освоении ресурсов Района и обеспечении эффективной защиты морской среды, путем участия в совещаниях Органа, на которых неправительственные организации могут присутствовать в качестве наблюдателей. Получение официальной аккредитации в качестве наблюдателя позволило бы Комитету делиться своим опытом, накопленным за 67 лет работы в области защиты и сохранения морской среды, путем проведения консультаций и налаживания непосредственного сотрудничества с Органом, если он сочтет это целесообразным.

Если его просьба о предоставлении статуса наблюдателя будет удовлетворена, Комитет назначит своего старшего советника по глубоководной добыче Филомену Верлаан, которая также является одним из попечителей Комитета, своим представителем на совещании Органа, которое состоится в июле 2019 года.

Комитет готов предоставить Органу любую дополнительную информацию, которая ему может понадобиться. Комитет с нетерпением ожидает ответа Органа.

(Подпись) Юна Лайонс  
Председатель совета попечителей

\_\_\_\_\_